

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 1250/2010****z dnia 22 grudnia 2010 r.****zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1183/2005 wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko osobom naruszającym embargo na broń w odniesieniu do Demokratycznej Republiki Konga**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1183/2005 wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko osobom naruszającym embargo na broń w odniesieniu do Demokratycznej Republiki Konga <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 1183/2005 wymienia osoby fizyczne i prawne, podmioty i organy objęte zamrożeniem funduszy i środków ekonomicznych zgodnie z rozporządzeniem.
- (2) W dniu 1 grudnia 2010 r. Komitet ds. Sankcji Rady Bezpieczeństwa ONZ podjął decyzję o dodaniu czterech osób do wykazu osób, podmiotów i organów, względem

których należy stosować zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych, oraz o zmianie danych dotyczących niektórych wpisów. Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik I.

- (3) W celu zapewnienia skuteczności środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu musi ono wejść w życie w trybie natychmiastowym,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 1183/2005 zastępuje się załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 grudnia 2010 r.

*W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,*

David O'SULLIVAN

*Dyrektor Generalny ds. Stosunków Zewnętrznych*<sup>(1)</sup> Dz.U. L 193 z 23.7.2005, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK I

Wykaz osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w art. 2

## A. Osoby fizyczne

- (1) Frank Kakolele **Bwambale** (*alias* a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale). Dodatkowe informacje: Opuścił Narodowy Kongres Obrony Ludu (ang. *National Congress for the Defence of the People, CNDP*) w styczniu 2008 r. Od grudnia 2008 r. zamieszkały w Kinszasie, DRK. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.
- (2) Jérôme **Kakwavu Bukande** (*alias* a) Jérôme **Kakwavu**, b) Commandant Jérôme). Nazwa: generał. Obywatelstwo: kongijskie. Dodatkowe informacje: W czerwcu 2010 r. aresztowany, obecnie przetrzymywany w więzieniu centralnym w Kinszasie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.
- (3) Gaston **Iyamuremye** (*alias*: a) Rumuli, b) Byiringiro Victor Rumuli, c) Victor Rumuri, d) Michel Byiringiro). Data urodzenia: 1948. Miejsce urodzenia: a) dystrykt Musanze (Północna Prowincja), Rwanda, b) Ruhengeri, Rwanda. Nazwa: generał brygady. Funkcja: drugi zastępca przywódcy Demokratycznych Sił Wyzwoleńczych Rwandy (ang. *Democratic Forces for the Liberation of Rwanda, FDLR*). Dodatkowe informacje: a) obecne miejsce pobytu: Kibua, północna prowincja Kivu, Demokratyczna Republika Konga, b) ewentualne drugie miejsce pobytu: Aru, DRK. c) według różnych źródeł, w tym grupy ekspertów Komitetu ds. Sankcji dotyczących DRK działającego w ramach RB ONZ, Gaston Iyamuremye jest drugim zastępcą przywódcy FDLR i uważa się go za jednego z głównych członków wojskowego i politycznego kierownictwa FDLR d) do grudnia 2009 r. Gaston Iyamuremye prowadził biuro Ignace'a Murwanashyaki (przewodniczącego FDLR) w Kibua, DRK. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): [data publikacji].
- (4) Germain **Katanga**. Obywatelstwo: kongijskie. Dodatkowe informacje: W dniu 18.10.2007 r. przekazany przez rząd DR Konga Międzynarodowemu Trybunałowi Karnemu (MTK). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.
- (5) Thomas **Lubanga**. Miejsce urodzenia: Ituri, DRK. Obywatelstwo: kongijskie. Dodatkowe informacje: W dniu 17.3.2006 r. przekazany przez władze kongijskie Międzynarodowemu Trybunałowi Karnemu. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.
- (6) Khawa Panga **Mandro** (*alias* a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Chief Kahwa, f) Kawa, g) Mandro Panga Kahwa, h) Yves Khawa Panga Mandro). Data urodzenia: 20.8.1973. Miejsce urodzenia: Bunia, DRK. Obywatelstwo: kongijskie. Dodatkowe informacje: W październiku 2005 r. aresztowany przez władze kongijskie, uniewinniony decyzją Sądu Apelacyjnego w Kisangani, następnie przekazany władzom sądowym w Kinszasie w związku z nowymi zarzutami. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.
- (7) Callixte **Mbarushimana**. Data urodzenia: 24.7.1963. Miejsce urodzenia: Ndusu/Ruhengeri, Północna Prowincja, Rwanda. Obywatelstwo: rwandyjskie. Dodatkowe informacje: Obecne miejsce pobytu: Paryż lub Thiais, Francja. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 21.3.2009.
- (8) Iruta Douglas **Mpamo** (*alias* a) Mpano, b) Douglas Iruta Mpamo). Adres: Bld Kanyamuhanga 52, Goma, DRK. Data urodzenia: a) 28.12.1965, b) 29.12.1965. Miejsce urodzenia: a) Bashali, Masisi, DRK (dotyczy daty urodzenia a), b) Goma, DRK (dotyczy daty urodzenia b). Obywatelstwo: kongijskie. Dodatkowe informacje: Miejsce pobytu: Gom. DRK i Gisenyi, Rwanda. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.
- (9) Sylvestre **Mudacumura** (*alias* a) Radja, b) Mupenzi Bernard, c) General Major Mupenzi, d) General Mudacumura). Obywatelstwo: rwandyjskie. Dodatkowe informacje: Od listopada 2009 r. nadal służy jako dowódca wojskowy FDLR-FOCA. Miejsce pobytu: Kibua, terytorium Masisi, DRK. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.
- (10) Leodimir **Mugaragu** (*alias*: a) Manzi Leon, b) Leo Manzi). Data urodzenia: a) 1954, b) 1953. Miejsce urodzenia: a) Kigali, Rwanda, b) Rushashi (Północna Prowincja), Rwanda. Nazwa: generał brygady. Stanowisko: szef sztabu FDLR/FOCA. Dodatkowe informacje: a) z białego wywiadu i z oficjalnych sprawozdań wynika, że Leodimir Mugaragu jest szefem sztabu *Forces Combattantes Abucunguzi/Combatant Force for the Liberation of Rwanda* (FOCA) b) według oficjalnych sprawozdań Mugaragu jest wyższym rangą oficerem planującym operacje wojskowe FDLR we wschodniej części DRK. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): [data publikacji].
- (11) Leopold **Mujyambere** (*alias* a) Musenyeri, b) Achille, c) Frere Petrus Ibrahim. Nazwa: Pułkownik. Data urodzenia: a) 17.3.1962, b) 1966 (orientacyjna). Miejsce urodzenia: Kigali, Rwanda. Obywatelstwo: rwandyjskie. Dodatkowe informacje: Obecne miejsce pobytu: Mwenga, South Kivu, DRK. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 21.3.2009.

- (12) Ignace **Murwanashyaka** (*alias* Ignace). Nazwa: doktor. Data urodzenia: 14.5.1963. Miejsce urodzenia: a) Butera, Rwanda; b) Ngoma, Butare, Rwanda. Obywatelstwo: rwandyjskie. Dodatkowe informacje: Zamieszkały na stałe w Niemczech. Od listopada 2009 r. ciągle uznawany za przywódcę politycznego ramienia FDLR–FOCA i za naczelnego dowódcę sił zbrojnych FDLR W dniu 17 listopada 2009 r. aresztowany przez Federalną Policję Niemiecką. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.
- (13) Straton **Musoni** (*alias* I.O. Musoni). Data urodzenia: a) 6.4.1961, b) 4.6.1961. Miejsce urodzenia: Mugambazi, Kigali, Rwanda. Dodatkowe informacje: a) paszport rwandyjski wygasł w dniu 10 września 2004 r. b) zamieszkały w Neuffen, Niemcy c) od listopada 2009 r. ciągle uznawany za pierwszego zastępcę przywódcy politycznego ramienia FDLR–FOCA i za głównodowodzącego w naczelnym dowództwie wojskowego FDLR d) w dniu 17 listopada 2009 r. aresztowany przez Federalną Policję Niemiecką. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 13.4.2007.
- (14) Jules **Mutebutsi** (*alias* a) Jules **Mutebusi** b) Jules **Mutebuzi** c) Colonel **Mutebutsi**). Miejsce urodzenia: południowa prowincja Kivu, DR Kongo. Obywatelstwo: kongijskie. Dodatkowe informacje: W grudniu 2007 r. aresztowany przez władze rwandyjskie. Zgodnie ze zgłoszonymi informacjami jest obecnie »przetrzymywany«. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.
- (15) Mathieu Chui **Ngudjolo** (*alias* Cui Ngudjolo). Dodatkowe informacje: znany jako »Pułkownik« lub »Generał«. W dniu 7 lutego 2008 r. przekazany przez rząd DR Konga Międzynarodowemu Trybunałowi Karnemu. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.
- (16) Floribert Ngabu **Njabu** (*alias* a) Floribert **Njabu** b) Floribert **Ndjabu** c) Floribert **Ngabu** d) Ndjabu). Dodatkowe informacje: Zatrzymany i umieszczony w areszcie domowym w Kinszasie od marca 2005 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.
- (17) Laurent **Nkunda** (*alias* a) Laurent Nkunda Bwatare b) Laurent Nkundabatware c) Laurent Nkunda Mahoro Batware d) Laurent Nkunda Batware e) General Nkunda f) Nkunda Mihigo Laurent). Data urodzenia: a) 6.2.1967, b) 2.2.1967. Miejsce urodzenia: północna prowincja Kivu/Rutshuru, DRK (dotyczy daty urodzenia a)). Obywatelstwo: kongijskie. Dodatkowe informacje: a) znany jako »Prezes« oraz »Papa Six«, b) w styczniu 2009 r. zatrzymany na terytorium Rwandy, a następnie odwołany ze stanowiska dowódcy Narodowego Kongresu Obrony Ludu (CNDP) w północnym Kivu. W listopadzie 2009 r. ciągle jeszcze utrzymywał pewną kontrolę nad CNDP oraz swoje międzynarodowe kontakty. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.
- (18) Félicien **Nsanzubukire** (*alias* Fred Irakeza). Data urodzenia: 1967. Miejsce urodzenia: Murama, Kinyinya, Rubungo, Kigali, Rwanda. Dodatkowe informacje: a) obecne miejsce pobytu: terytorium Uvira-Sange, terytorium Uvira, południowa prowincja Kivu, DRK b) zgodnie z różnymi źródłami Félicien Nsanzubukire jest dowódcą pierwszego batalionu FDLR. Félicien Nsanzubukire jest członkiem FDLR przynajmniej od 1994 r. I działa we wschodniej DRK od października 1998 r. Grupa ekspertów Komitetu ds. Sankcji dotyczących DRK działającego w ramach RB ONZ podaje, że Félicien Nsanzubukire nadzorował i koordynował nielegalny handel amunicją i bronią dostarczaną ze Zjednoczonej Republiki Tanzanii przez jezioro Tanganika do oddziałów FDLR z okolic Uvira i Fizi w południowym Kivu, co najmniej w okresie od listopada 2008 r. do kwietnia 2009 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): [data publikacji].
- (19) Pacifique **Ntawunguka** (*alias* a) Colonel Omega, b) Nzeri, c) Israel, d) Pacifique Ntawungula). Nazwa: Pułkownik. Data urodzenia: a) 1.1.1964, b) 1964 (orientacyjna). Miejsce urodzenia: Gaseke, prowincja Gisenyi, Rwanda. Obywatelstwo: rwandyjskie. Dodatkowe informacje: a) obecne miejsce pobytu: Peti, granica Walikale – Masisi, DRK b) przeszedł szkolenie wojskowe w Egipcie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 21.3.2009.
- (20) James **Nyakuni**. Obywatelstwo: ugandyjskie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.
- (21) Stanislas **Nzeyimana** (*alias* a) Deogratias Bigaruka Izabayo b) Bigaruka c) Bigurura, d) Izabayo Deo e) Jules Mateso Mlamba). Data urodzenia: a) 1.1.1966 b) 1967 (orientacyjna) c) 28.8.1966. Miejsce urodzenia: Mugusa (Butare), Rwanda; Obywatelstwo: rwandyjskie. Dodatkowe informacje: a) od listopada 2009 r. uznawany za generała dywizji, zastępcę dowódcy FDLR b) obecne miejsce pobytu: Kalonge, Masisi, północne Kivu, DRK lub Kibua, DRK. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 21.3.2009.
- (22) Dieudonné **Ozia Mazio** (*alias* a) Ozia Mazio b) Omari c) Mr Omari). Data urodzenia: 6.6.1949. Miejsce urodzenia: Ariwara, DRK. Obywatelstwo: kongijskie. Dodatkowe informacje: Zmarł w miejscowości Ariwara dnia 23 września 2008 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.

- (23) Bosco **Taganda** (*alias* a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) General Taganda). Obywatelstwo: kongijskie. Dodatkowe informacje: a) znany jako »Terminator« i »Major« b) przebywa w miejscowościach Bunagana i Rutshuru c) faktyczny przywódca wojskowy CNDP – po aresztowaniu generała Laurenta Nkundy w styczniu 2009. Były szef sztabu CNDP. Przebywa w miejscowościach Bunagana i Rutshuru. d) po mianowaniu go w styczniu 2009 r. faktycznym przywódcą wojskowym CNDP zlecono mu włączenie CNDP do Sił Zbrojnych Demokratycznej Republiki Konga (ang. *Armed Forces of the Democratic Republic of Congo*, FARDC) i przyznano stanowisko zastępcy dowódcy operacyjnego Kimia II, choć oficjalnie FARDC temu zaprzecza. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.
- (24) Innocent **Zimurinda**. Nazwa: podpułkownik. Data urodzenia: a) 1.9.1972 b) 1975. Miejsce urodzenia: Ngungu, terytorium Masisi, północna prowincja Kivu, DRK. Dodatkowe informacje: a) obecne miejsce pobytu: terytorium Masisi, północna prowincja Kivu, DRK b) z białego wywiadu i z oficjalnych sprawozdań wynika, że podpułkownik Innocent Zimurinda był oficerem w CNDP, który został włączony do FARDC na początku 2009 r. Według różnych źródeł wydał rozkazy, które doprowadziły do rzezi ponad stu uchodźców rwandyjskich w ramach operacji wojskowej przeprowadzonej w kwietniu 2009 r. w okolicach Shalio, a ponadto uczestniczył w operacji CNDP przeprowadzonej w listopadzie 2008 r., która doprowadziła do rzezi 89 cywilów w regionie Kiwanji. W marcu 2010 r. 51 grup zajmujących się prawami człowieka i działających na wschodzie DRK złożyło przez Internet skargę, w której stwierdzono, że ppłk. Innocent Zimurinda odpowiada za wielokrotne łamanie praw człowieka w okresie od lutego do sierpnia 2007 r., m.in. za zabicie wielu cywilów oraz zgwałcenie wielu kobiet i dziewcząt. Zgodnie z oświadczeniem grupy ekspertów Komitetu ds. Sankcji Rady dotyczących DRK, działającego w ramach RB ONZ, Innocent Zimurinda jako przywódca bezpośrednio odpowiada za rekrutację dzieci i przetrzymywanie ich w wojsku pod jego rozkazami, zaś w dniu 29 sierpnia 2009 r. w Kalehe odmówił uwolnienia trojga dzieci spod jego dowództwa. Zgodnie ze sprawozdaniem Biura Specjalnego Przedstawiciela Sekretarza Generalnego ds. Dzieci i Konfliktów Zbrojnych z dnia 21 maja 2010 r. Innocent Zimurinda uczestniczył w samowolnej egzekucji dzieci-żołnierzy, w tym także w czasie operacji Kimia II, a ponadto nie zgodził się na to, by misja ONZ w DRK (MONUC) sprawdziła, czy w jego oddziałach są dzieci. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): [data publikacji].

#### B. Osoby prawne, podmioty i organy

- (1) Butembo Airlines (*alias* BAL). Adres: Butembo, DRK. Dodatkowe informacje: od grudnia 2008 r. BAL nie posiada już licencji przewoźnika lotniczego na terenie DR Konga. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 13.4.2007.
- (2) Congo com Trading House. Adres: Butembo, DRK. Nr telefonu: +253 (0) 99 983 784. Dodatkowe informacje: firma z Butembo handlująca złotem. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 13.4.2007.
- (3) Compagnie Aérienne des Grands Lacs (CAGL), (*alias* Great Lakes Business Company (GLBC)). Adres: a) CAGL: Avenue President Mobutu, Goma, (CAGL ma również biuro w Gisenyi, Rwanda); b) GLBC: PO Box 315, Goma, DRK (GLBC ma również biuro w Gisenyi, Rwanda). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 13.4.2007.
- (4) Machanga Ltd. Adres: Kampala, Uganda. Dodatkowe informacje: przedsiębiorstwo zajmujące się eksportem złota w Kampali (dyrektorzy: pan Rajendra Kumar Vaya oraz pan Hirendra M. Vaya). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 13.4.2007.
- (5) Tous Pour la Paix et le Développement (*alias* TPD). Adres: Goma, północny region Kivu, DRK. Dodatkowe informacje: TPD jest organizacją o charakterze pozarządowym. W grudniu 2008 r. organizacja TPD wciąż istniała i posiadała biura w kilku miejscowościach na terytoriach Masisi oraz Rutshuru, jednak jej działalność niemal wygasła. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 10.11.2005.
- (6) Uganda Commercial Impex (UCI) Ltd. Adres: a) Kajoka Street, Kisemente, Kampala, Uganda b) PO Box 22709, Kampala, Uganda. Dodatkowe informacje: przedsiębiorstwo zajmujące się eksportem złota w Kampali (dyrektorzy: pan Kunal Lodhia oraz pan J.V. Lodhia). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 5 ust. 1 lit. b): 13.4.2007.”